



Przed Walnym Zebraniem P.C.

Witam Państwa serdecznie tuż przed Walnym zebraniem. Najważniejszym punktem w programie zebrania będzie, jak zwykle, wybór nowych władz organizacji na następną kadencję. W tym roku będziemy mieli bardzo dużo wakatów. Wielu osobom wygasa i tak już przedłużona kadencja, a są to: I Vice-Prezydent, Sekretarz, Sekretarz Finansowy II, Skarbnik, Koordynator ds. Dyskotek i Reklam, Koordynator ds. Imprez. Wszystkie starania pracującej od kilku tygodni Komisji Nominacyjnej nie przyniosły dotychczas żadnych efektów. Nie wiem czy można wyobrazić sobie dalsze nasze działanie bez sprawnego zarządu?

Jako Prezydent wyobrażam sobie zarząd 7-mio, czy nawet 5-cio osobowy ale tylko wtedy, kiedy będziemy mieli jakieś zaplecze ludzi, którzy nie chcą być w zarządzie z różnych powodów, ale kiedy zajdzie potrzeba będą nam służyć swoją pomocą. Musimy zadać sobie pytanie, czy chcemy porozumienia czy unicestwienia? Czy chcemy się rozwijać, czy zwijać?

Jeżeli na Walnym Zebraniu nie będziemy mieli 35% członków, zebranie po prostu nie będzie mogło się odbyć. Taki mamy zapis w statucie, którego jesteśmy zobowiązani przestrzegać.

Czy myślicie, że taka „łapanka” jak co roku podczas Walnego Zebrania, przynosi pożądane efekty? Otóż nie! To jest jakby zmuszenie ludzi do nieprzemyślanych decyzji po to tylko, żeby zarząd miał pełen skład. Większość z tych ludzi nawet nie wie, czym będzie się zajmować, bo to jest w gestii prezydenta, jakie funkcje im przydzieli.

Większość z tych osób nie zdaje sobie również sprawy, że oprócz cotygodniowych czy codwutygodniowych zebrań, czeka ich jeszcze mnóstwo godzin ciężkiej fizycznej pracy. Zarząd nie tylko zarządza naszą organizacją. Zarząd też, mówiąc kolokwialnie, ciężko tyra.

Komisja Nominacyjna wciąż przyjmuje zapisy do zarządu i tak będzie aż do dnia zebrania. Pamiętajcie, że to w Waszych rękach są dalsze losy Centrum. Ktokolwiek uważa, że nadalby się do pracy w zarządzie i mógłby poświęcić swój czas dla organizacji, to proszę zgłaszając się do Komisji Nominacyjnej, ale o czasie a nie po czasie.

Wszyscy chyba widzieli jak wspaniale namawia każdego z osobna nasza koleżanka, naprawdę trudno jej się oprzeć.

Wiem, że wielu z Was boi się i będzie się bało przyjść na Walne Zebranie ze względu na pandemię, ale obiecuję Wam, że dołożę wszelkich starań, aby było ono jak najbardziej bezpieczne. Będziemy Wszystkich prosić o przebywanie podczas zebrania w maseczkach, zapewnimy płyn do dezynfekcji i przestrzeganie odpowiedniego dystansu. Przy listach obecności, które będziemy podpisywać będą przygotowane dwa pudelka: z czystymi długopisami i na używane. Każdy, kto podpisze, będzie wrzucał długopis do pudelka przeznaczonego na użyte długopisy. Oczywiście, można też użyć swój długopis. Przy listach postawimy osoby za to odpowiedzialne. Myślę, że będą to działania adekwatne do obecnej sytuacji.

Zachęcam, proszę i apeluję, o jak najliczniejsze wzięcie udziału w Walnym Zebraniu, na którym będziemy ustalać przyszłość naszego Centrum i podejmować ważne decyzje.

Na koniec pragnę osobiście podziękować Leszkowi Kubiszynowi za naprawę i wymianę świateł w Sali Królikowskiego i nie tylko, jak również za zrobienie pięknego, ozdobnego oświetlenia nad naszym barem w czynie społecznym.

Gorące podziękowania także dla Ewy Trendoty. Nie wiem, czy wiecie, ale w okresie świątecznym mogliście podziwiać piękne anioły, kolorowe szyszki, stroiki na stoły. Wszystko to było dziełem p. Ewy. Można było to również kupić za przysłowiową złotówkę, którą mogliśmy wrzucać do świnki-skarbonki. Pieniążki ze skarbonki, Ewa przekazała jako donację dla Centrum.

Od dłuższego już czasu naszymi spawami finansowymi zajmuje się w nowoczesnym systemie komputerowym Ewa Skibicki i pomaga nam w wielu kwestiach technologii komputerowej.

Wszystkim Wam, którzy nam pomagają bardzo, bardzo gorąco dziękuję. Bez Was na pewno dzisiaj bylibyśmy w zupełnie w innym miejscu. Pomysł ze sprzedażą obiadów na wynos był po prostu strzałem w dziesiątkę! Oprócz cotygodniowych obiadów dołożyliście sprzedaż na wynos. Wszystko w czynie społecznym. Oby Wam sił starczyło na długie lata. Jeszcze raz wielkie dzięki !!!

Podziękowania

Wracając jeszcze do poprzedniego roku, bardzo serdecznie dziękuję za ciężką pracę przy organizowaniu Sylwestra. Przygotowanie sal wymaga naprawdę dużo pracy. To są długie godziny które trzeba spędzić aby przyjąć gości. Dziękuję Joli Piątek, Romanowi Koczwarze, Bożenie Hodyl, Teresie Wojtaś, Eli Zacharek, Ewie Trendota, Roxanie Nowicki, Kayi Ostrowski, Ewie Ostrowski, Krzysztofowi Sokołowskiemu, Monice Fracz, Krzysztofowi Blewaska, Irenie Bogusiewicz, Teresie i Stanisławowi Tutka, Rozy i Zenonowi Halon, Marii i Zygmuntovi Karwowski, Leszkowi Kubiszyn i Michałowi Bąkowi. Dodatkowo chciałam bardzo serdecznie podziękować Panu Romanowi Koczwarze i Tadeuszowi Barnasiowi, bo to są osoby, które można spotkać pracujących w PC każdego dnia. Dziękuję za Wasze poświęcenie.

W imieniu Zarządu Vice -Prezydent Bunia Przychodzeń

Zarząd Polskiego Centrum

Prezydent

Jola Piątek (727) 480-6364
jprkmp1@yahoo.com

I Vice-Prezydent

Koordynator d/s Członkowskich
Bunia Przychodzeń (727) 647-8335
buniawlad8@gmail.com

II Vice-Prezydent

Stanisława Kubicka (727) 457-2557

Sekretarz

Ewa Trendota (727) 642-5092
ewatren@o2.pl

Sekretarz Finansowy I

Bożena Hodyl (727) 724-4663
(727) 251-8711
hodylb@yahoo.com

Sekretarz Finansowy II

Edyta Antosiak (201) 360-1710
ea0853@gmail.com

Skarbnik

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911
elahabe@gmail.com

Koordynator d/s Dyskotek i Reklam

Ewa Ostrowski (727) 504-0169
xsmk@yahoo.com

Koordynator d/s Imprez

Roxana Nowicki (727) 771-3976
januszroxi@yahoo.com

Koordynator d/s Mediów

Ryszard Janda (727) 946-1470
richi@softcomputer.com

Koordynator d/s Biura

Halina Bullock (727) 648-3508
halinabullock@gmail.com

Koordynator d/s Szkoły

Teresa Wojtas (727) 239-6817
twojtas101@gmail.com

Koordynator d/s Kuchni

Elżbieta Zacharek (727) 527-6102

Członkowie Zarządu bez funkcji

Michał Bąk (813) 299-7853
MichaelBak@usa.com

Krzysztof Sokołowski (727) 773-5846
syrenka105b@gmail.com

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

Zajęcia lekcyjne odbywają się zdalnie
(Zoom).

www.szkolaclearwater.com

Dyrektor Szkoły

Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Biblioteka czynna:

Czwartki i Niedziele 3 - 5 PM

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.org, www.facebook.com/pcjp2

ADRES

KORESPONDENCYJNY:

Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

Biuro Centrum czynne:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 AM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne
Koordynator d/s Biura
Halina Bullock (727) 298-8609

CZŁONKOSTWO W POLSKIM CENTRUM:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,
\$25 - młodzież niepracująca.

Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.
Każdy członek otrzymuje miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez
PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

ZAPRASZAMY:

Klub Seniora z filmem: Spotkania od września do maja w czwartki o 2 PM
Dyskoteki: co każdą drugą sobotę o 9 PM
Niedzielne Obiady: w każdą niedzielę o 3 PM
Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

REDAKCJA BIULETYNU

| | | |
|---------------------|--|-----------------|
| Redaktor Emeritus | Roman Kaznowski | +48 669 993 356 |
| Ogłoszenia | Ewa Ostrowski | (727) 504-0169 |
| Redaktor Graficzny | Wojciech Hardyl | (727) 710-7260 |
| Redaktor Techniczny | Ryszard Janda | (727) 946-1470 |
| Redaktor Techniczny | Bogdan Błachnio | (727) 798-2122 |
| Dystrybucja | Jadzia i Andrzej Głowacki | (727) 441-2360 |
| Współpraca | Jola Piątek, Eva Skibicki, Paweł Dembiński | |

BIULETYN - OGŁOSZENIA

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. Oferujemy 20% zniżki na ogłoszenia opłacone z góry na 6 kolejnych wydań biuletynu. Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Ogłoszenia prosimy przysyłać
na adres:

Polskie Centrum
P.O.Box 8052
Clearwater, FL 33758

albo zostawić wiadomość:

Tel: (727) 298-8609
Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00
2 jednostki - \$20.00
3 jednostki - \$30.00, itd.
½ strony - \$50.00
cała strona - \$100.00
(zniżka za opłatę na 6 miesięcy)

Nakład 500 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.
Copyright© 2021 - Wszelkie prawa zastrzeżone.
Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji

wysyłane na Twój adres emaliowy

Prenumerata:

wyślij email na adres

polcenterbiuro@gmail.com



Zarząd Polskiego Centrum im. Jana Pawła II w Clearwater
uprzejmie zawiadamia wszystkich członków, że

w dniu 7 marca 2021 o godz. 17-tej

w Audytorium odbędzie się doroczne

Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze

Równocześnie przypominamy, że uczestniczyć w Zebraniu będą mogli tylko
członkowie z odnowionym członkostwem na rok 2021.

Prosimy o jak najliczniejsze przybycie. Będą wybierane władze Polskiego Centrum
oraz będą omawiane sprawy istotne dla naszej organizacji.

Porządek obrad:

1. Otwarcie zebrania i powołanie prowadzącego zebranie.
2. Inwokacja.
3. Wspomnienie zmarłych członków.
4. Wybór Komisji Skrutacyjnej i Komisji Wniosków.
5. Przedstawienie sytuacji członkowskiej i ustalenie quorum.
6. Odczytanie i przyjęcie protokołu z ostatniego Walnego Zebrania.
7. Sprawozdanie Prezydenta z działalności Zarządu za rok 2020.
8. Sprawozdanie Finansowe Skarbnika za rok 2020 i przedstawienie projektu budżetu na rok 2021.
9. Sprawozdanie Rady Nadzorczej za rok 2020.
10. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej za rok 2020.
11. Dyskusja, przyjęcie sprawozdań i budżetu na rok 2021, udzielenie Zarządowi absolutorium.
12. Przedstawienie kandydatów do Zarządu, Rady Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej przez Komisję Nominacyjną.
13. Przerwa.
14. Przeprowadzenie wyborów.
15. Ogłoszenie wyników wyborów.
16. Sprawozdanie z wykonania wniosków przyjętych na ostatnim Walnym Zebraniu w marcu 2020.
17. Przedstawienie wniosków zgłoszonych na dzisiejszym Zebraniu.
18. Dyskusja i przyjęcie wniosków.
19. Zamknięcie obrad.

Komisja Nominacyjna Polskiego Centrum im. Jana Pawła II
przyjmuje zgłoszenia do władz Centrum w niedzielę 28-go lutego 2021 r.
w godz. od 15:00 do 17:00 w hallu budynku biurowego.

Zgłoszenia można składać także w czasie pracy Biura Centrum do przekazania
Komisji Nominacyjnej.

W tym roku wybierać będziemy:

Członków Zarządu, Członków Rady Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej.

Ponadto Zarząd przypomina, że w Walnym Zebraniu mogą brać udział tylko
członkowie z aktualnie opłaconą składką członkowską na rok 2021.

W związku z powyższym uprzejmie Państwu przypominamy
o konieczności uregulowania tej sprawy przed Walnym Zebraniem.

Telefon do biura: 727-298-8609

Zarząd Polskiego Centrum zwraca się z apelem
do Członków o zgłaszanie swoich kandydatur do władz Centrum.

Ewa Trendota - p.o. Sekretarza Zarządu

Imprezy w Polskim Centrum

Witam wszystkich czytelników biuletynu. Przekazę Państwu kilka informacji o imprezach, które odbyły się w P.C. Niestety pandemia trwa. Przestrzegając wymogów sanitarnych bawiliśmy się w styczniu na balu karnawałowym. Goście „zamaskowani” i pomysłowo przebrani bawili się wesoło przy akompaniamencie „Zosi i Ryszarda”.

Tradycyjnie w lutym Górale zaprosili na „Walentynki po góralsku”. Mieliśmy okazję zobaczyć kawałek Polski, górali w pięknych strojach, posłuchać ich śpiewu i gwary. Góralska muzyka, śpiewy i tańce w wykonaniu dorosłych i dzieci urodzonych już w Ameryce są wspaniałym przykładem przekazywania i podtrzymywania polskich tradycji. Barwne góralskie stroje, piękna gwara była balsamem na stęsknione serca Polaków przebywających daleko od Ojczyzny. Po smacznym obiedzie i urokliwym, dowcipnym przedstawieniu była okazja potańczyć przy dobrej muzyce zespołu „Sweet Harmony”.

Mimo trudnej sytuacji, Polskie Centrum działa i w każdą niedzielę spotykamy się przy smacznych obiadach, gotowanych przez nieocenione nasze ekipy. Natomiast w soboty odbywają się dyskoteki, na których można potańczyć i napić się dobrego polskiego „piwka”.

A teraz „Śledzik”: „Kto pije w ostatki ten jest piękny i gładki. Dziś się jeszcze bawimy, a od jutra pościmy.” Kończy się karnawał, okres zabaw i tańców. Spotkaliśmy się w P.C. na przysłowiowym śledziku. Ksiądz dr Andrzej Gorczyca zaszczyił nas swoją wizytą. Przypomnił czym są ostatki i czas oczekiwania na Święta Wielkiej Nocy, a także zaprosił wszystkich na mszę św. i posypanie głowy popiołem następnego dnia. Po części oficjalnej nasze „kuchareczki” zadbały o pyszne jedzonko, a Marek zagrał nam do tańca.

Dziękujemy wszystkim za udział w imprezach i zapraszamy do czynnego udziału w życiu Polskiego Centrum.

Ewa Trendota

Donacje Pieniężne

Szanowni Państwo, Zarząd bardzo serdecznie dziękuje za wsparcie finansowe naszej organizacji w tym niełatwym czasie.

Vice Prezydent Bunia Przychodzeń

| | | | |
|----------------------------|-------|----------------------|-------|
| Stanisława Kubicka | \$190 | Loiuis Matuszkiewicz | \$25 |
| Wiesław & Barbara Bielecki | \$100 | Kazimierz Firlejczyk | \$250 |
| Henryka Lubińska | \$100 | Ela Leśniak | \$57 |
| Ewa Trendota | \$164 | | |

Składam podziękowanie Pani Teresie Kukiz i Jej grupie za przygotowanie i zrobienie pierogów, bigosu i kopytek:

Waldemarowi Kukizowi, Annie Peplowskiej, Bogusi LaBounty, Stasi Kubickiej, Jagodzie Sikorskiej, Władzi Osińskiej, Barbarze Skibie i innym nie wymienionym tutaj osobom.

Dziękuję bardzo w imieniu Zarządu P.C.

Ela Zacharek

Prosimy o wsparcie XXV-lecia Polskiego Centrum.

Jednym ze sposobów upamiętnienia wkładu
naszych obecnych i poprzednich członków
jest umieszczenie życzeń w Journalu,
który będzie opublikowany na tę uroczystość.
Cała strona \$150, 1/2 strony \$80, 1/4 strony \$50.

Prosimy o kontakt z biurem.

Z PODWÓRKA SZKOLNEGO

Pragnę Państwa poinformować, że chcieliśmy, żeby od 20-go lutego nasza szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie rozpoczęła nauczanie hybrydowe, ale się nie udało. Myślę, że wraz z nowym rokiem szkolnym 2021/2022 wszystkie dzieci powróciłyby z radością do swoich klas przy Polskim Centrum.

Cieszy fakt, że podczas gdy nasze dzieci mają nauczanie zdalne, mogliśmy pomóc szkole z Tarpon Springs, która przechodziła chwilowe kłopoty lokalowe związane z Pandemią. Przez kilka sobót z radością ich gościliśmy pod naszym dachem. Bardzo dziękujemy pani dyrektor Anecie Budzińskiej, oraz nauczycielkom i rodzicom za tyle miłych i ciepłych słów pod naszym adresem, jak również za wsparcie w postaci zapisywania się do naszej organizacji czy też, kupowania naszych obiadków na wynos.

Współpraca z Wami była dla nas wielką przyjemnością. Zawsze kiedy tylko zajdzie taka potrzeba możecie się do nas zwrócić, a my w miarę możliwości postaramy się pomóc, w końcu wszystkie dzieci są Nasze.

Obu szkołom życząc sukcesów i powodzenia w trudnym kowidowym czasie.



*Koordynator d/s Szkoły,
Teresa Wojtaś*

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy,
że w styczniu 2021 r.
zmarła w Polsce w wieku 88 lat



Teresa Cierny

Ur. 20 listopada 1932r.
Członkini Polskiego Centrum
od początku jego istnienia.

Aktywna Członkini Związku Sybiraków
na Florydzie.

Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

Z żalem zawiadamiamy,
że 16-go lutego 2021 r.
zmarła w wieku 90 lat



Sally Brenman

Ur. 28-go listopada 1930.

Rodzinie Zmarłej składamy serdeczne
kondolencje.

Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

Państwu
Józefowi i Jadwidze Zawadzki
składamy
najserdeczniejsze wyrazy współczucia
z powodu śmierci syna



Joseph Zawadzki, Jr.

Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum
oraz Członkowie Klubu Seniora

Wszystkim chorym
i cierpiącym Członkom
Polskiego Centrum
życzymy
szybkiego powrotu
do zdrowia.



Nasi Jubilaci w marcu

Józef Bąk
 Anna Balicka
 Stanisław Bawoski
 Maria Bednarek
 Kazimierz Bielawski
 Barbara Bielicki
 Irena Bok-Bryj
 Halina Bullock
 Krzysztof Czystochoń
 Wojciech Fantoli
 Jadwiga Gostkowski
 Dariusz Gryfik
 Antonina Huzior
 Ryszard Huzior
 Richard Jorkasky

Ewa Kaczorowski
 Adam Karcher
 Krystyna Karcher
 Zuzanna Kossowska
 Ryszard Kowalski
 Józef Król
 Teresa Kukiz
 Bogumiła LaBounty
 Maria Malok
 Louis Matuszkiewicz
 Anna Mazur
 Arkadiusz Minklein
 Adrian Narowski
 Jan Nocula
 Zofia Ogrodny

Maria Onishi
 Paweł Pokorski
 Alicja Prokop
 Bunia Przychodzeń
 Bernarda Przywalny
 Anna Roćko
 Bożena Rodill
 Grace Rudawski
 Lester Rusinowski
 Krzysztof Sawaszkiwicz
 Monika Shirley
 Stefania Sidorowicz
 Janina Sieradzki
 Peter Stankiewicz
 Ryszard Stefański

Wiesława Sut
 Danuta Szalecka
 Wojciech Szalecki
 Zdzisława Tokarski
 Zenon Wachowicz
 Ewa Weinheimer
 Hieronim Wójcik
 Józefa Wykurz
 Stefania Zalewski
 Maria Zawilski
 Marian Żdziebko
 Józef Zieliński



W celu uczczenia 275. rocznicy urodzin Tadeusza Kościuszki delegacja Polskiej Szkoły im. Marii Skłodowskiej Curie nr 1 w Clearwater złożyła wiązanek kwiatów przed pomnikiem, który znajduje się w Williams Park, w St. Petersburgu na Florydzie.

www.szkołaclearwater.com
www.aipctampabay.org



Uczniowie 7. i 8. klasy mieli powtórkowe zajęcia z życiorysu gen. Kościuszki. Dowiedzieli się, że wśród wielu talentów i umiejętności (projektowanie fortyfikacji, rysowanie, malowanie, rzeźbienie, komponowanie muzyki) potrafił też haftować (!) Andrzej Krol i Patryk Kukula jako pierwsi odpowiednio w 7. i 8. klasie pamiętali, gdzie jest pomnik generała w St. Petesburgu. Na zajęciach z historii Polski uczniowie klasy 6. mieli okazję omówić i przypomnieć sobie zasługi Tadeusza Kosciuszki.

Pomnik generała, bohatera dwóch narodów: polskiego i amerykańskiego, został ufundowany 20 lat temu przez Amerykański Instytut Kultury Polskiej w Tampa Bay.

Szukam osoby do sprzątnięcia

**2-3 pokoi w motelu
 w Clearwater Beach
 w godz. 11am - 1pm.**

Nie codziennie.

**Zarobek \$15 od pokoju,
 czyli od 30 do 45 dolarów dziennie.**

tel. 727 342 4445 - Ewa



**Better
 Homes
 and Gardens.**
 REAL ESTATE

**ELLIE &
 ASSOCIATES**

Agnieszka Pisarczyk

Realtor®

GRI, MRP, RESA®, CSA™

APISARCZYK1@GMAIL.COM

813-416-8210

**12000 N. Dale Mabry Hwy #112
 Tampa, FL 33618**



KONKURS
BYĆ POLAKIEM

STOWARZYSZENIE
„WSPÓLNOTA POLSKA”

Zapraszamy do udziału w XII edycji konkursu dla młodzieży „Być Polakiem”



Uczniowie szkoły polskiej im. Cz. Mitosza, Chicago

Pewien Lech rzekł: „A to ci pech,
Jedna ziemia - braci trzech!”
Czecha, Rusa ucałował.
Wodzem Polan się mianował.
Napisz: Kim dla Ciebie jest ten Lech?

Daniel Sikorski, Montreal

Dziewczyny z Dublina
Cztery miłe Polki
Dwujęzyczne (polski-English)
fikają koziołki.
Dzisiaj one, czyś jest panna
czy dzielnym Polakiem
Zapraszają na XII (dwunasty)
konkurs „Być Polakiem”

Tomasz Bastkowski, Dublin



Uczennice szkoły polskiej SEN, Dublin

Ty też możesz być z nami

3 sierpnia 2021 r., godz. 14:00
Gala Finałowa w Zamku Królewskim
w Warszawie

www.bycpolakiem.pl



Wątek miłosny z życia Tadeusza Kościuszki

Opracował: Walter Wiesław Gołębiowski

Tadeusz Kościuszko znany jest głównie z dokonań militarnych i politycznych. W naszej pamięci znamy go jako bohatera Polski i Stanów Zjednoczonych Ameryki, wielkiego syna narodu polskiego i wzór patrioty. W literaturze przedstawiany jest jako symbol walki o ojczyznę. W okresie, gdy Kościuszko przeciwstawił się rozbiorem Polski, organizując zbrojne powstanie przeciw zaborcom, tytułowano go Najwyższym Naczelnikiem Polskich Sił Zbrojnych. Poświęcenie i determinacja wodza insurekcji oraz jego nieustępliwość na polu walki były iskrą rozpalającą ducha w sercach powstańców w walce o naszą wolność.

Ten artykuł jednak poświęcony jest młodości Tadeusza Kościuszki i mówi o jego prywatnym życiu, a nie o walce na polach bitew. W 1768 r. umarła matka Tadeusza Kościuszki, a gospodarstwem w Siechnowiczach (majątku rodziny Kościuszków) zajął się brat Józef na podstawie pisemnego upoważnienia Tadeusza do administrowania jego częścią ojcowizny.

W 1774 r. Tadeusz Kościuszko jako 28-letni młodzieniec wraca do Polski po studiach wojskowych we Francji, a wcześniej po skończeniu Korpusu Kadetów w Polsce. Było to już wówczas po pierwszym rozbiore państwa polskiego, a armia, o służbie w której marzył, była znacznie zmniejszona. Nie znajdując możliwości pracy w wojsku, wraca do Siechnowicz, gdzie zajął się poprawą doli podwładnych mu włościan. Uwalniał od robocizny kobiety, mężczyznom ją zmniejszył, zakładał szkoły dla dzieci chłopskich, które sam często nauczał, dając tym dostojny przykład, aby inni rozpraszali w ten sposób mroki, panujące w duszach i umysłach ludu wiejskiego. Pragnął całym sercem podnieść ten lud do godności obywateli kraju. Wiadomo, że na przeszkodzie przejęcia części ojcowizny, było to, że zarządzany przez brata majątek znajdował się w ruinie. Pozbawiony więc możliwości pracy na swoim i nie mogąc znaleźć służby publicznej, tułał się po krewnych i znajomych.

Tak się w życiu przyszłego Naczelnika Powstania złożyło, że w 1774r. odwiedził Sosnowicę, w której mieszkał znany mu już znacznie wcześniej Józef Sosnowski, pisarz polny wojska litewskiego, a od 1771 r. zasiadający w senacie jako tytułarny Wojewoda Smoleński. Z racji posiadanego stopnia oficerskiego Kościuszko był zobowiązany przedstawić się wojskowemu dostojnikowi. Został – jak to określono – grzecznie przyjęty, przedstawiony pani wojewodzynie oraz wojewodziankom Ludwice i Katarzynie i upoważniony do częstych odwiedzin. W krótkim czasie zostaje adiutantem J. Sosnowskiego, który był wówczas właścicielem dóbr Sosnowica, leżących w ziemi chełmskiej i zamieszkał w Sosnowicy. Dziś miejscowość ta położona jest w powiecie parczewskim na Lubelszczyźnie, około 30 km od Bugu – rzeki granicznej Polski z Ukrainą i Białorusią.

W takich okolicznościach Kościuszko znalazł, jak mu się zdawało, stałe schronienie w Sosnowicy, majątności wojewody smoleńskiego, Józefa Sosnowskiego, z którym, jak już wcześniej zaznaczono, łączyły dom Kościuszków pokrewieństwo i koligacje. Ażeby „chleba nie jeść darmo” udzielał Kościuszko dzieciom wojewody lekcji rysunków, matematyki i historii powszechnej.

Wojewoda miał dwie córki dorodne, z których Ludwika przykuła oczy i serce Kościuszki. Jak się przypuszcza, pracę nauczyciela rozpoczął 21 maja 1775 r. i prawie natychmiast u obojga młodych obudziły się „uczucia miłosne”. Generał Franciszek Maksymilian Paszkowski, autor monografii o życiu Naczelnika, napisał: „W domu wojewody Sosnowskiego niebawem stał się gościem upragnionym, i sam wojewoda poważał go i znajdował upodobanie w jego obcowaniu. Park sosnowicki był zapewne świadkiem długich rozmów, w których panna Ludwika była stroną słuchającą chętnie i z upodobaniem opowiadań oficera – bywalca, a potem krótszych poufnych



Ludwika z Sosnowskich

wynurzeń, kradzionych czujnemu otoczeniu, i wreszcie wzajemnego wyznania miłości, które padło pomiędzy nimi na wiosnę, w maju, przy wtórze rozśpiewanej bujnej przyrody.

Miejscem schadzek kochanków była jakaś „kolebka”, zapewne oddalona lub dobrze osłonięta część parku sosnowickiego. Domyśliłyśmy się, że to był wynalazek Ludwiki, która musiała użyć całego swego sprytu niewieściego, ażeby stworzyć jak najkorzystniejsze warunki dla rozmów poufnych. A trzeba było zachować ostrożność i wyteńczyć czujność przed nieżyczliwymi, do których należała matka-„wojewodzina”.

Prawie rok mieszkał w Sosnowicy Tadeusz Kościuszko. Licząc, że pierwsze korepetycje udzielane przez niego Ludwice i jej siostrze Justynie datowane są od 21 maja 1775 r., a jak się okazało nieszczęśliwa miłość trwała około pół roku, na tyle właśnie można ocenić czas zamieszkiwania Kościuszki wraz z Sosnowskimi w Sosnowicy. On rozwinął w niej pierwsze uczucia tkliwe, a jako „filozof” umiał wybornie dzień cały zapęłnić. Sprzyjała im młoda generacja, a więc siostra Sosnowskiej Kasia. Niepodobna jednak było spodziewać się współczucia od ojca, człowieka lichego, dostępującego się wszelkimi drogami tytułów, koligacji i fortuny.

Julian Bartoszewicz, opisując pobyt Tadeusza Kościuszki w Sosnowicy, napisał: „Pan Tadeusz, zakochany młodzian, wokół dawnego dworu rozsiał świerki w kwadraty i trójkąty oraz park lip zasadził”.

Powracając do niedoszłych teściów Tadeusza Kościuszki powstaje pytanie, czy rzeczywiście Sosnowski dysponował dużym majątkiem? Z ogólnych opisów wynika, że tak. Oprócz dziedziczenia, kwot pobieranych z racji pełnienia różnorodnych funkcji, prowizji od kwot, dochodu ze sprzedaży płodów rolnych, ryb, drewna itp., jest też i taka informacja, która niezbyt chwalebnie wpisuje się w jego życiorys. Otóż mówi się, że otrzymał on co najmniej dwukrotnie „wziętki” z ambasady rosyjskiej, „skąd mu wypłacono raz 500, a potem 1000 dukatów”.

Powyższy zapis świadczy o Sosnowskim, jako o człowieku, dla którego żądza pieniędzy była najważniejsza. Nic więc dziwnego, że przyjmując pod swój dach Tadeusza Kościuszkę widział w nim przede wszystkim guwenera, a nie kandydata na męża dla swojej córki. Kościuszko zaś widząc – wydawałoby się – szczerze, przyjazne nastawienie wojewody, wojewodziny i ich córek do niego był przekonany o tym, że ma szansę zostać mężem Ludwiki, a tym samym zięciem Sosnowskich. Potwierdzenie takiego właśnie podejścia Tadeusza znaleźć można u wielu autorów.

Niestety spotkał go niespodziewany zawód. Świadczy o tym między innymi jego bardzo chłodne przyjęcie, już po odmowie na ożenek Sosnowskich, które określano jako „nader ozięble; rozmowa sucha i urywana jakby z natrętem. Nie było co dłużej popasać. Pożegnał się i odjechał, bez sposobności zamienienia choćby ostatnich spojrzeń z ukochaną osobą. I tu koniec romansu. Panna Ludwika niedługo potem oddała rękę księciu Józefowi Lubomirskiemu. Dowiedział się jednak o całej sprawie król, dał surową admonicję młodemu oficerowi, zagroził poważnymi konsekwencjami i nakazał wyjazd niezwłoczny za granicę.

I tu mamy szereg różnych interpretacji autorów biografii Tadeusza Kościuszki odnośnie tych wydarzeń. Ten artykuł powstał na podstawie książki najlepszego chyba autora biografii Tadeusza Kościuszki, a mianowicie profesora Andrzeja Wawryniuka pt. „Droga do Chwały – młodość i krąg rodzinny Tadeusza Kościuszki, Rozdział X, Sosnowicki wątek miłosny” s.163-195. Jest kilku autorów, którzy ten wątek miłosny przedstawiają zupełnie inaczej, a



Tadeusz Kościuszko i Ludwika
w trakcie nauki

St. Patrick's Day

Zapraszamy
na zielone piwo
i niespodzianki.
Gra DJ Krzysztof.

ODPOWIEDZI NA PYTANIA PRAWNE CZYTELNIKÓW

W związku z częstymi prośbami czytelników, w tej serii artykułów odpowiadam na wybrane pytania czytelników na tematy prawne i proszę o przysyłanie kolejnych pytań, na które chcielibyście uzyskać odpowiedzi. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione. Poniższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Maria z Clearwater, FL pyta: Jestem starszą osobą i od kiedy zmarł mój mąż czuję się bardzo samotnie. Na 90-te urodziny, które obchodziłam po raz pierwszy jako wdowa, moja wnuczka podarowała mi kotka, aby dotrzymywał mi towarzystwa. Bardzo się do niego przywiązałam i kocham go jak własne dziecko. Problem tylko w tym, że jest to młody kot i boję się co się z nim stanie jak mnie zabraknie. Słyszałam, że koty mogą żyć nawet 18 lat. Znajomi powiedzieli mi, że po mojej śmierci mój kot może trafić do schroniska, a tam zostanie uśpiony, jeżeli nikt go nie zaadoptuje w ciągu kilku dni. Podobno schroniska są przepełnione i każde zwierzę, które tam trafia ma tylko 7 dni, aby zostać adoptowane. Najtrudniej jest znaleźć chętnych do adoptowania czarnych kotów, a mój kot jest właśnie czarny. W dodatku jest nieśmiały i boi się obcych ludzi. Czy mogę cokolwiek zrobić, aby zabezpieczyć dla niego przyszłość, kiedy mnie zabraknie?

Droga Pani Mario,

Pani znajomi nie mylą się co do losu większości osieroconych zwierząt na Florydzie. Przeważająca większość przepełnionych schronisk państwowych, do których trafiają codziennie porzucone zwierzęta, to tzw. „kill shelters”, czyli placówki o bardzo ograniczonej liczbie miejsc, w których zwierzęta są „usypiane” jeżeli w ciągu kilku dni nie znajdą właściciela. Niestety, w przeciwieństwie do Pani, wielu ludzi nie poczuwa się do odpowiedzialności za los swoich zwierząt i ich cierpienie.

Na szczęście prawo Florydy przewiduje możliwość zabezpieczenia przyszłości dla swoich podopiecznych, aby uniknęły takiego losu. Może Pani ustanowić dla swojego kota tzw. „Pet Trust”, w którym przeznaczy Pani określoną kwotę pieniężną na rzecz opieki nad zwierzęciem oraz może Pani wyznaczyć osobę, która będzie odpowiedzialna za realizację Pani woli. Osobę taką może również wyznaczyć sąd. Tego typu Pet Trust może być częścią większego trustu rozporządzającego generalnie całym Pani majątkiem utworzonego za życia, tzw. „living trust” lub może być zawarty w testamencie jako tzw. „testamentary trust”, który powstaje w chwili śmierci spadkodawcy. Trust powinien być zasilony określoną sumą pieniężną według Pani uznania potrzebną na zabezpieczenie dobrobytu zwierzęcia.

Środki te nie będą mogły być użyte do żadnych innych celów niż na opiekę nad zwierzęciem, które jest beneficjentem trustu, chyba że sąd uzna, że jest nadmiar środków i zasądzi o zwrocie nadmiaru środków dla Pani spadkobierców. Trust taki trwa tak długo jak długo żyje zwierzę, a w przypadku wielu zwierząt – do śmierci ostatniego zwierzęcia.

Podczas trwania trustu, każda osoba, która obawia się o dobrobyt zwierzęcia może wystąpić o wyegzekwowanie postanowień trustu lub zmianę zarządcy trustu, który nie wywiązuje się ze swoich obowiązków.

Beneficjentem „Pet Trust” może być jakiegokolwiek zwierzę domowe. Problem osieroconych i niechcianych zwierząt może być zatem ograniczony poprzez odpowiednie zabezpieczenie ich przyszłości w truście przez właścicieli na wypadek śmierci. Dodatkowo, należy również pamiętać, że jednym z najlepszych sposobów, aby aktywnie przyczynić się do ogólnej poprawy losu i zdrowia zwierząt domowych jest ich sterylizacja oraz adopcja ze schronisk i od organizacji charytatywnych zamiast kupowania zwierząt od hodowców w sklepach.

Jeżeli jeszcze nie uregulowała Pani swoich spraw majątkowych po śmierci, to zalecam umówić się na konsultację z adwokatem (pierwsza konsultacja z moją kancelarią jest bezpłatna). Jeżeli natomiast ma Pani już trust lub testament, to w wielu przypadkach można do nich zrobić odpowiednią poprawkę, tzw. „Amendment” lub „Codicil”, bez konieczności odwoływania całych dokumentów.

Jeżeli zdecyduje się Pani na ustanowienie trustu za życia, pozwoli to na ominięcie postępowania spadkowego i umożliwi przekazanie majątku spadkobiercom bez ingerencji sądu. Drugą opcją jest ustanowienie trustu z chwilą śmierci na mocy testamentu. Należy wówczas przeprowadzić postępowanie spadkowe w sądzie, który zatwierdzi ustanowienie trustu po śmierci.

W przypadku, gdy nie ureguluje Pani w ogóle swoich spraw spadkowych, będzie miało wówczas miejsce dziedziczenie ustawowe i cały Pani majątek będą dziedziczyć Pani spadkobiercy ustawowi. O kolejności dziedziczenia decyduje stopień pokrewieństwa. Często zatem zdarza się, że majątek osób samotnych dziedziczą dalecy krewni z Polski lub z innego stanu bez względu na to, czy utrzymywali z Panią za życia jakikolwiek kontakt i interesowali się Pani losem. W przypadku braku krewnych, majątek przejmują państwo.

Agnieszka Piasecka

Powyższy artykuł ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi porady prawnej.

Agnieszka Piasecka jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada wyróżnienia nadawane przez Avvo: „Clients Choice Award” za doskonałe recenzje klientów oraz „Top Attorney” w rankingu adwokatów na Florydzie. Agnieszka ma w sumie ponad 100 pozytywnych opinii klientów na google i avvo. Mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację



Gawrony

Jest wioska Wróblówka na Skalnym Podholu
Ka gawronów więcej jak mysy na polu
Założym sie z kazdym o dolarów stówke
Ze sie kazdy gawron urodził w Wróblówce
Dziś mogym powiedziec ze tam w Poroninie
Z Wróblówki gawrony srały po Leninie
Komuniści sprawców downo wysłedzili
Nic ni mogli zrobic to pomnik zwalyli
Wróblówianie syćka pozbyc sie ich chcieli
Cały budżet gminny na to
Kiedy przysła wiesna, strażacy jechali
Wszystkie gniazda z jojkami z olsyn pozrzucałi
Po takich ćwicyniach moto-pompe myli
Węże łoskładali na polu susyli
A nase gawrony z powrotym wracały
Kracąc wniebogłosy po tym syckim srały
Pociski gawronie były tak dokładne
Przypuscom ze nawet zdalnie sterowane
Potrafiły w locie cy to w dziyń cy w nocy
Trafić strażakowi prosto między łocy
Jaz razu pewnego strasno rzec sie stała
Bo wrona niechcący sołtysa osrała
Zrobił więc zebranie we wsi na remizie
Z gawronami koniec tak dłuzyj nie bydzie

Tak w książkach wiecystych jest gdzieś zapisane
Ze gawrony ze wsi majom być wygnane
A ze mu za tydzień kadencja wygasa
Tak ze ta iskierka bardzo wartko zgasa
Upodł duch bojowy wszystkich we Wróblówce
Spotkówek rodoków nawet w Ameryce
A gawrony nase syćko kasik miały
Wszyscy wyjechali gawrony zostaly.
Dziśiok z gawronami ludzie dobrze zyjom
Bo unijni bracia do nich doptocajom
Godajom ze w Unii gawronów brakuje
Jedźcie do Wróblówki, tam gawron króluję
Drodzy Wróblówianie trza sie zastanowić
Gawronowi duzy, piykny pomnik zrobic
Potym go polozyć do godła Wróblówki
Coby nom nie uciekł kany w świat syroki
Pisący te słowa wyjechoł z Wróblówki
Zamienił gawrony na miastowe kruki
Cy te kruki lepsze to pomyslcie sami
Może lepiej było zostac z gawronami

Bolek Ogrodny, Floryda 2021

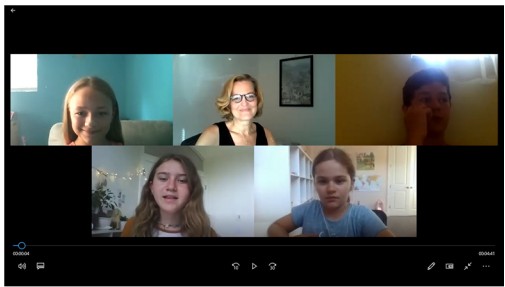
*Podobno sprawa jest w sądzie. Lenin przebywając
w Poroninie na Podhalu pożyczzył od gaździny
gorka na zupe i nigdy nie zwrócił.*



Centrum



W obiektywie



Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie Nr 1 w Clearwater i w Tampie

rozpoczęła 12 września nowy rok szkolny 2020/2021. W związku z zaistniałą przez koronawirusa sytuacją zajęcia lekcyjne prowadzone są zdalnie. Uczniowie łączą się z nauczycielami z wykorzystaniem platformy Zoom. Na lekcjach prowadzone są zajęcia interaktywne, wykorzystywane są także edukacyjne gry on-line.

Oprócz nauki języka polskiego, historii, geografii dla dzieci, szkoła oferuje zajęcia z języka polskiego jako drugiego/obcego dla młodzieży, dorosłych i kurs przygotowujący dzieci do pierwszej Komunii Świętej. W ostatnich miesiącach przedstawiciele szkoły wzięli udział w uroczystościach organizowanych przez organizacje polonijne, jak również szkoła dołączyła do akcji „Razem na Święta” zorganizowanej przez MEN. Obecnie szkoła oferuje na platformie ZOOM naukę języka polskiego jako drugiego/obcego skierowaną do wszystkich niezależnie od wieku, miejsca pobytu i czasu, jaki można poświęcić na spotkanie nie tylko z językiem, ale z kulturą i wiedzą o Polsce.

Zapraszamy do skorzystania z oferty!

Informacja:

POLSKA SZKOŁA

im. Marii Skłodowskiej-Curie w Clearwater & Tampa

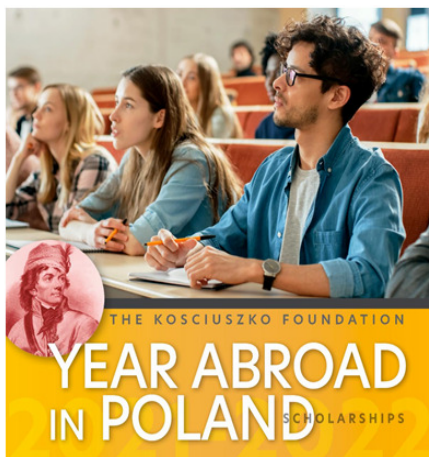
Polskie Centrum im. Jana Pawła II

1521 N Saturn Ave

Clearwater, FL. 33755

Tel: 727-798-2649

E-mail: polskaszkolac@aol.com



KOSCIUSZKO FOUNDATION Exchange Programs to Poland Scholarships

Call for scholarship applications!

APPLICATION DEADLINE MARCH 5, 2021

The KF announces that applications for the **2021-2022 edition of the KF Exchange Programs to Poland** are now open to American students and researchers.

Year Abroad: Learn Polish at the Jagiellonian University – one of the oldest continuously operating universities in the world, dating back to 14th century! Our scholarship includes a tuition fee waiver & a living expenses allowance. **ELIGIBILITY:** US citizens, undergraduate sophomore, junior, senior and graduate students with a minimum GPA of 3.0.

Graduate Study & Research: Study full-time or conduct research at leading Polish universities and research institutions. Our grant includes an allowance for housing and living expenses in Poland. **ELIGIBILITY:** US citizens, graduate-level students, or university faculty members.

Details: www.theKF.org

Contact Information: ExchangeToPoland@thekf.org
(212) 734-2130





PAEA Scholarship na rok 2021/2022

Termin składania aplikacji: May 15, 2021

Związek Inżynierów Polsko-Amerykańskich na Florydzie
podaje do wiadomości,
że na rok akademicki 2021/2022
oferuje stypendia dla kwalifikujących się studentów.

Polish American Engineers Association of Florida, Inc.
is now accepting scholarship applications.

Details and Application Link / Detale i aplikacja na
www.polishamericanengineers.com/scholarshipapplication

POLISH AMERICAN ENGINEERS ASSOCIATION OF FLORIDA, Inc.
1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755
mailing address: PO Box 4642, Clearwater, FL 33758
www.PolishAmericanEngineers.com
email info@polishamericanengineers.com



Founded 22 February, 1996 as a Florida 501(c)3 non-profit corporation, the Polish American Engineers Association of Florida Inc exists not only as a social organization but also to award financial aid to deserving university students who need assistance to finish their studies.

The principal source of our scholarship fund, in addition to member dues, originates from donations.

PLEASE DONATE TO THE SCHOLARSHIP FUND

by sending your check to the above address
and join us as a member—dues are \$30 annually

Pomimo rosnących kosztów, College jest nadal dobrą inwestycją

Ile są warte cztery lata studiów? Analiza Banku Rezerwy Federalnej w Nowym Jorku konkluduje: tak, ukończenie studiów nadal się opłaca. Przeciętny absolwent uczelni zarabia 78,000 dolarów rocznie w porównaniu do 45,000 dolarów zarobionych przez kogoś tylko z wykształceniem średnim, To olbrzymia różnica 75%", czyli ponad 30,000 USD rocznie.

Source: [The Federal Reserve Bank of New York](http://TheFederalReserveBankofNewYork)

PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375

For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR *) is \$7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



Szkoła M. Skłodowskiej Curie w Tarpon Springs, Inc.

Zaprasza dzieci na stacjonarne zajęcia
z języka polskiego oraz religii.

715 East Orange St.
Tarpon Springs, FL 34689
Tel. (727) 364 5323

polskaszkolamsc.com



TANIEC TOWARZYSKI

Dla dzieci i dorosłych w każdym wieku
Ucz się od najlepszych! 25 lat doświadczenia

☎ 386.281.8199 773.727.1028

ArturMonikaDance.com





Czy znasz Medicare?

Pozwól mi wyjaśnić najnowsze zmiany i pokazać, co Medicare pokrywa, a czego nie obejmuje.



Steven Piszczynski
Insurance Agent
cell: 954-397-2655
steven.piszczynski@bankerslife.com



Tomasz Bienkowski
Insurance Agent
cell: 630-440-1927
tomasz.bienkowski@bankerslife.com



Robert Kozina

Mortgage Banker
NMLS 1081156

POŻYCZKI NA ZAKUP REAL ESTATE

Kupno domu od 3% wpłaty.
Dla właścicieli biznesów pożyczki na domy
tylko z jednym rokiem rozliczeń.
Niskie procenty, specjalistyczny serwis,
bezpłatne konsultacje.



Zadzwoń już dziś!

Tel. 773 - 991 - 3608

175 SW 7th Street, Miami, FL 33130



**Największa
Baza Polskich
Biznesów
na Florydzie**



Sponsorowana
przez adwokata
Agnieszkę Piasecką,
Esq.



www.PolishFloridaBiz.com

Aby reklamować się za darmo, wyślij e-mail z proponowaną treścią ogłoszenia
i zdjęciem na adres: freepolishdirectory@yahoo.com



KRAVITZ LAW GROUP, P.A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq.



Ed Kravitz, Esq.



**Walczymy o
Sprawiedliwość**

- Odszkodowanie za Wypadki Drogowe i Porażenia
- Ponad 35 Lat Wspólnego Doświadczenia

888-554-9998

Jowita@KravitzLawGroup.com

Biura w Clearwater, St. Petersburg, Tampa, Ft. Lauderdale i Boston, MA

Popierajmy naszych sponsorów!

Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.

M&W
European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197

Potrzebne osoby
do odpłatnego
sprzątania Audytorium
po imprezach.

Wynagrodzenie do ustalenia.

Zgłoszenia przyjmuje
Bunia Przychodzeń,
tel. (727) 647-8335

Ogłoszenia „drobne” na pół wizytówki
można zgłaszać do Redakcji Biuletynu
za opłatą \$5
od każdego ukazania się.

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO

StateFarm

Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938. Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Mówimy
po polsku



Tel. **727-397-1495**

**Zaopiekuję się osobą
niepełnosprawną.**

Posiadam referencje.

Tel. (727) 481-6891

Teresa

Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area



Kontakt: tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com

Graz Maciejewska

FC Lending Officer

NMLS ID: 773354

FL2-086-01-01

2105 W Brandon Blvd, Brandon, FL 33511

Tel. 813-480-0328, fax 866-614-2979

graz.maciejewska@bofa.com

<http://mortgage.bankofamerica.com/graz-maciejewska>

Mówię po polsku

Equal Housing Lender

BANK OF AMERICA



EDYTA ANTOSIAK

SENIOR TAX ANALYST

Mówię po polsku

Cell: 201.360.1710

11304 Sr 54

Trinity, FL 34655

Office: 727.375.5892

Fax: 727.376.3016

edyta.antosiak@tax.hrblock.com

**H&R
BLOCK**

**NOTARY
PUBLIC**

AVAILABLE YEAR-ROUND
BY APPOINTMENT

HRBLOCK.COM



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.

St. Petersburg, FL 33709

**BILETY LOTNICZE DO EUROPY:
LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ**

ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZKI I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979

unipol@tampabay.rr.com

Od Wtorku do Piątku: 10-5

Mariola & Marek Nowakowski

Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel : 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech

Better Health Medical Center

28960 US Hwy 19N.

Suite #115

Clearwater, FL 33761

Tel: 727-771-8282

Fax: 727-771-8788

Po godzinach: 727-687-6882



Dr. Danuta Jackson-Curtis

Lekarz pediatra

**z długoletnim doświadczeniem, praktyką
i kwalifikacjami medycznymi,
zaprasza do swojego gabinetu.**

- leczenie chorób dziecięcych i nastolatków
- okresowe badania i szczepienia ochronne
- leczenie nagłych przypadków i urazów
- wizyty domowe i opieka w szpitalu

**Współpracujemy z większością ubezpieczeń.
Oferujemy dogodne formy płatności w przypadku
braku ubezpieczenia.**

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,

IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkująca wędliny bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmażerka
i pieczywo własnego wypieku.

Produkty sprowadzane z Polski i Europy.

Wielki wybór win i piwa z importu.

Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.

PINNACLE ACCOUNTING LLC

ACCOUNTING, TAXES, PAYROLL, FINANCE



- ✓ Rozliczanie podatków (95\$ and up)
- ✓ Księgowość
- ✓ Notariusz Publiczny
- ✓ Konsultacje
- ✓ Pomoc w wypełnianiu formularzy imigracyjnych

**1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683**

Tel: 727-773-1040

Fax: 727-773-1001

Patax95@gmail.com

Aneta Gawle

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.



Adwokat Andrew Wiczorkowski

2474 Sunset Point Rd.

Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200 Fax: (727) 726-7088

E-mail: awlawyeradvice@gmail.com

26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i po angielsku

Może Ciebie reprezentować w: *Florida Supreme Court* °

All Circuit and District Courts of Appeal in Florida ° *Federal Court in Florida* °

Prowadzi sprawy: *Biznesowe* ° *Wypadkowe* ° *Rodzinne i*

Rozwodowe ° *Spadkowe* ° *Imigracyjne* °



Grace Omyla

Broker/owner

727 422-5898

Property Leaders

Real Estate



Jestem agentem nieruchomości w rejonie Tampa Bay już od 20 lat. Sprzedaż nieruchomości jest moja prawdziwa pasja. Z wielką przyjemnością poznaję nowych klientów i staram się im pomóc jak najlepiej potrafię, wkładając w to całe moje serce i wiele uwagi. Chętnie się z nimi dzielę swoją wiedzą i zdobytym przez wiele lat doświadczeniem. Zadzwoń lub przeslij wiadomość, aby dowiedzieć się więcej na temat inwestycji i sprzedaży domów w okolicach Tampa-Clearwater-St. Petersburg.

Chętnie zatrudnimy oraz przyuczmy do zawodu nowych oraz doświadczonych agentów.

Facebook: Realtor Grace Omyla FL
www.propertyleadersrealestate.com
www.graceomyla.com
2934 Deer Run S Clearwater FL 33761



CHARLES RUTENBERG REALTY
The Standard of Excellence
 1545 S. BELCHER RD.
 CLEARWATER, FL 33764

AGNES BAK
 Realtor®

Cell: (813) 299-7854
 Email: realtoragnesbak@gmail.com



Bożena Sabala,
 D.O., P.A.

525 S. Hercules Ave, Unit 101,
 Clearwater, FL. 33764 Tel.
 (727) 443-3832
 Fax (727) 443-7903

Medycyna ogólna,
 problemy ze skórą,
 ginekologia
 i zabiegi kosmetyczne.

Przyjmujemy większość ubezpieczeń.



KANCELARIA –Polish- BIURO PRAWNE

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER, FL 33765
 Tel (727) 686-5519 Cell (727)580-7972 Fax (727) 726-7088
 e-mail: officelawfl@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, testamenty/majątek w Polsce, zasiedzenie, emerytury polskie, nieruchomości, otwieranie kont bankowych w Polsce, porady, pisma procesowe, umiejscawianie aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozvodu (USA) i innych w Polsce, pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, poświadczenie obywatelstwa polskiego, tłumaczenie dokumentów- j. angielski/ j.polski/j.rosyjski/j.serbski/j.chorwacki/

***** PRAWO POLSKIE *****

Bożena Stanojevic, M.A. (ex-Szabala)



Please visit & subscribe
 my cooking YouTube Channel.

It is called

Gosia's Kitchen

It is Polish cooking
 with a modern twist.

Thank you.

Gosia

Krystyna Zakrzewski
 Licensed Insurance Agent
 AAA Palm Harbor
 32050 US 19 North
 727-789-7850 Ext. 2265
 Fax: 877-679-6011, Email:
kzakrzewski@aaasouth.com

UBEZPIECZENIA

NOWOŚĆ—Tylko u nas
 Dom i samochód w jednej polisie
 Nie czekaj - zmień swoje ubezpieczenie
 na tańsze i lepsze



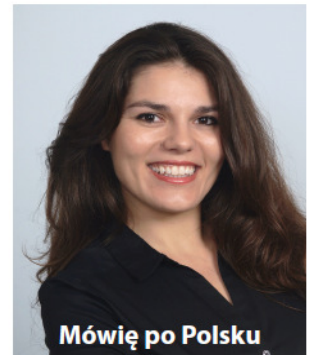
**Need affordable Medicare
 that's in step with your life?**

Choosing the right Medicare coverage can
 be confusing.

I can help you find a plan
 that's right for YOU
 and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

**health
 markets.**



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!

863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
 Licensed Insurance Agent

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

Supreme
Sconstruction
AND SERVICES

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709
www.SupremeConstructionAndServices.com
Lukas@SupremeConstructionAndServices.com
LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733



**Cutting Edge
Hair Salon**

Magda - Polska Fryzjerka

727 - 277 - 1346

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

10% zniżki
dla nowych klientów.

POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO

w Saint Petersburgu

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim

do kościoła Św. Pawła

1800 12th Street North w Saint Petersburgu

oraz do kościoła Św. Jakuba

8400 Monarch Dr. w Port Richey

| | | |
|-------------------------------|----------|-----------------------|
| Niedziela | 10:00 AM | Port Richey w kaplicy |
| Niedziela | 1:00 PM | Saint Petersburg |
| Poniedziałek | 7:00 PM | Saint Petersburg |
| Wtorek, środa, piątek, sobota | 7:00 PM | Saint Petersburg |
| Czwartek | 9:00 AM | Saint Petersburg |

*Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca
w godz. 6pm - 7pm w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg*

tel. Polskiej Misji: (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm - 7pm

Pijawki Medyczne - Medical Leeches

1-551-232-6644

Nie walcz dłużej z bólem.

Pijawki są naturalnym, najsilniejszym znanym
lekiem, poprawiającym funkcjonowanie wielu
organów człowieka.

Skorzystaj z właściwości leczniczych pijawek.
Chcesz wiedzieć więcej??? - Zadzwoń.

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza - 2148 Main Street
Dunedin, Florida - 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3





airmax
REFRIGERATION
Heating & Cooling

www.AirMaxRefrigeration.com

**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH
ORAZ KLIMATYZACJI**
Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



Blueberry Dental

Dr. Ewelina Kalinowska – Szyszka, D.D.S., P.A.



Przyjmuje w swoim gabinecie
W Clearwater

1243 Lakeview Rd
Clearwater, FL 33756
tel. 727-443-7353
fax 727-443-2144

USŁUGI DENTYSTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCH



Mówimy po polsku.
Przyjmujemy większość ubezpieczeń.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
OR I CAN SEE YOU AT
YOUR LOCATION

CELL 727 460-5697
TEL/FAX 727 771-8902
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
ROZMAWIAM PO POLSKU

Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anytimeair727@gmail.com
www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

Polska licencjonowana kosmetyczka
oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makiżaż permanentny brwi
metodą włoskową /Microblading/



Sylwia Szot, MA. LHR

Glam Blading and Beauty

Med SPA

36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684

15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW



Tel. **727 249 6220** glambladingandbeauty.com

ZAPRASZAMY W MARCU

| | | | | |
|-----------|-----------|---------|-------------|---|
| Niedziela | 28 lutego | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| | | 5:00 PM | Audytorium | Dziecięcy/Młodzieżowy <i>TALENT SHOW</i> pod nazwą „My się nie damy, dalej gramy, tańczymy i śpiewamy”. Wstęp \$10. |
| Niedziela | 7 marca | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| | | 5:00 PM | Audytorium | Walne Zebranie Członków P.C. |
| Niedziela | 14 marca | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| Środa | 17 marca | 7:00 PM | Sala Barowa | St. Patrick Disco. DJ Krzysztof. Zapraszamy na zielone piwo i zielone atrakcje. |
| Niedziela | 21 marca | 3:00 PM | Sala Barowa | „Twoje urodziny w PC”, niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| Niedziela | 28 marca | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |

**WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2**

Biurowisko

Biblioteka

Klub Seniorów

telefon: **(727) 298-8609**, fax: **(727) 298-8634**, email: PolCenterBiuro@gmail.com.

czynna w czwartki godz. 3 do 5 PM i niedziele godz. 3 do 5 PM.

spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL 33755
P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
PHONE: (727)298-8609, FAX: (727)940-9042

**POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.**